



**THE STATES assembled on Tuesday, 4th June, 1985
at 10.15 a.m. under the Presidency of the Bailiff,
Sir Frank Ereaut.**

His Excellency The Lieutenant Governor,
Admiral Sir William Pillar, G.B.E., K.C.B.,
was present.

All members were present with the exception of –

Senator Jane Patricia Sandeman – ill.

Senator John Stephen Rothwell – out of the Island.

Senator Terence John Le Main – absent.

Francis Hedley Morel, Deputy of St. Saviour – out of the Island.

Norman Stuart Le Brocq, Deputy of St. Helier – out of the
Island.

Donald George Filleul, Deputy of St. Helier – out of the Island.

Henri Leon Dubras, Deputy of St. Martin – out of the Island.

Prayers

40th Anniversary of the Liberation – reply to loyal address.

The Bailiff informed the House that His Excellency The Lieutenant Governor had received the following letter from Her Majesty's Secretary of State for Home Affairs. The Right Honourable Leon Brittan, Q.C., M.P. –

“Your Excellency,

I have had the honour to lay before The Queen the Loyal and Dutiful Address of the States of Jersey on the occasion of the fortieth anniversary of the liberation of the Island.

I have it in Command to convey Her Majesty's appreciation of the Loyal Greetings contained in the Act of the States and to say that Her Majesty looks forward to the continuation of the close and ancient ties between the Crown and the Island which Her Majesty values so deeply.

I have the honour to be Sir,
Your Excellency's obedient Servant

Leon Brittan".

Subordinate legislation tabled.

The following enactments were laid before the States, namely –

1. **Depositors and Investors (Prevention of Fraud) (List of Registered Persons) (Amendment) (Jersey) Order, 1985. R & O 7395.**
2. **Road Traffic (Grouville) (Amendment No. 8) (Jersey) Order, 1985. R & O 7396.**
3. **Road Traffic (Saint Saviour) (Amendment No. 11) (Jersey) Order, 1985. R & O 7397.**
4. **Road Traffic (Saint Peter) (Amendment No. 5) (Jersey) Order, 1985. R & O 7398.**

Draft Royal Bank of Scotland (Jersey) Law, 198 : Report. P.51/85.

The Finance and Economics Committee by Act dated 13th May, 1985, presented to the States a Report on the draft Royal Bank of Scotland (Jersey) Law, 198 (P.40/85 – lodged on 7th May, 1985).

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Jersey Electricity Company Limited – Directors’ Report and Accounts for 1984.

The Finance and Economics Committee by Act dated 29th April, 1985, presented to the States the Jersey Electricity Company Limited Directors’ Report and Statement of Accounts for 1984.

Telecommunications Board Report 1984.

The Telecommunications Board by Act dated 29th March, 1985, presented to the States its Report for the year ended 31st December, 1984.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Matters noted – land transactions.

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 24th May, 1985, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Education Committee, the renewal of the lease to Mr. Michael Barette Le Couteur of Eversley Farm, St. Martin, of Fields 685 and 695, St. Martin, measuring 2 vergées 2 perch, for the period 25th June, 1985 to 25th December, 1986 at a rent of £202.50;
- (b) as recommended by the Public Works Committee, the acquisition from Mr. James Dalrymple Tennant of 1,607 square feet of land at Route des Genets, St. Brelade, required in connexion with the

construction of bus lay-bys, at the rate of £0.56 a square foot, namely a total consideration of £900, on the basis that the Committee would be responsible for the costs to be incurred in the preparation of the contract, and also to be responsible for cleaning the southern part of the field after the work had been completed and for the planting of semi-mature trees;

- (c) as recommended by the Public Works Committee, the renewal of the lease from the Tenants de la Commune de la Moye of land at La Pulente, measuring approximately 2 vergées, for a period of nine years with effect from 1st May, 1985, at a commencing annual rent of £50 a vergée and three-yearly reviews in accordance with the Jersey Cost of Living Index, the land to continue to be used as a car park for which no change was made;
- (d) as recommended by the Public Works Committee, the purchase from Mr. Richard Francis de Faye and Mrs. Frances Katherine de Faye, née Philips, of 136 square feet of land forming part of his property, Sheildaig, Le Rocque, required in connexion with road widening at the rate of £1 a square foot plus the sum of £270 compensation, with the Committee being responsible for all accommodation works, preparation of contract, replacement of oil fuel tank and reinstatement of the granite wall;
- (e) as recommended by the Housing Committee, the lease to Mrs. Betty Margaret Malcolm, née Kebbell, of the shop at 2, Dorset Street, St. Helier, for a period of three years, with effect from 1st April, 1985, at an annual rent of £728.

Matters lodged.

The following subjects were lodged “au Greffe” –

1. **Airport: Air Traffic Control Radar. P.52/85.**
Presented by the Harbours and Airport Committee. The States decided to take this subject into consideration on 18th June, 1985.
2. **Fort Regent Membership: Petition. P.53/85.**
Presented by Deputy John Le Gallais of St. Saviour and referred to the Fort Regent Development Committee.
3. **Prison: extension to Segregation Block. P.54/85.**
Presented by the Prison Board. The States decided to take this subject into consideration on 18th June, 1985.
4. **Georgetown Flood Relief: No. 15 Beach Crescent, St. Clement (P.43/85) – Amendments. P.55/85.**
Presented by Deputy Anthony John Perkins of St. Clement.
5. **Draft Bankers' Books Evidence (Jersey) Law, 198 . P.56/85.**
Presented by the Legislation Committee. The States decided to take this subject into consideration on 18th June, 1985.

The following subjects were lodged on 21st May, 1985 –

1. **Fort Regent: further development proposals. P.45/85.**
Presented by the Fort Regent Development Committee. The States decided to take this subject into consideration on 18th June, 1985.
2. **Draft Royal Court (Remuneration of Commissioners) (Jersey) Act, 198 . P.46/85.**
Presented by the Finance and Economics Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.

3. **La Collette Land Reclamation Area: freight handling development Phase II. P.47/85.**

Presented by the Harbours and Airport Committee. The States decided to take this subject into consideration on 11th June, 1985.

4. **Airport Playing Field: transfer of administration. P.48/85.**

Presented by the Harbours and Airport Committee. The States decided to take this subject into consideration on 11th June, 1985.

The following subjects were lodged on 28th May, 1985 –

1. **Port of St. Helier: development. P.49/85.**

Presented by the Harbours and Airport Committee. The States decided to take this subject into consideration on 25th June, 1985.

2. **Electricity cable link with France. P.50/85.**

Presented by Deputy Robin Ernest Richard Rumboll of St. Helier.

Bingham Court Phase II – approval of drawings. P.138/84.

THE STATES acceded to the request of the President of the Housing Committee that consideration of the Proposition regarding the approval of drawings for Phase II of Bingham Court, St. Helier (lodged on 25th September, 1984 and referred back on 16th October, 1984) be deferred from the present Sitting to 11th June, 1985.

Draft Roads (Drainage) (Amendment) (Jersey) Law, 198 . P.42/85.

THE STATES acceded to the request of the Vice-President of the Public Works Committee that the draft Roads (Drainage) (Amendment) (Jersey) Law, 198 (lodged on 14th May, 1985) be considered on 18th June, 1985.

Georgetown Flood Relief – No. 15 Beach Crescent, St. Clement. P.43/85.

THE STATES acceded to the request of the President of the Resources Recovery Board that the Proposition relating to the purchase of No. 15 Beach Crescent, St. Clement (lodged on 14th May, 1985) be considered on 18th June, 1985.

Fort Regent membership: petition. P.53/85.

Deputy John Le Gallais of St. Saviour presented to the States a Petition of Mrs. J. Cobden, a housewife and mother, asking the States to grant the prayer of the Petition that the Fort Regent Development Committee re-introduce the half-yearly family subscription, together with a Proposition relative thereto.

THE STATES referred the said Petition to the Fort Regent Development Committee and lodged the Proposition “au Greffe”.

Victoria College swimming pool enclosure.

THE STATES, adopting a Proposition of the Education Committee –

- (a) approved Drawings Nos. HC/14650/B and HC/14654/C showing the proposed Victoria College swimming pool enclosure;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the Committee.

Field 107, Maufant Road, St. Saviour – transfer of administration of land.

THE STATES, adopting a Proposition of the Island Development Committee –

approved the transfer of administration from that Committee to the Public Works Committee of an area of land measuring 100 square metres, being part of Field 107,

Maufant Road, St. Saviour (B.46) shown on Drawing 338/1 to enable road improvement works to be carried out.

Jersey Airport: lease of freight bays in Freight Terminal Building.

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee –

- (a) approved the lease of Freight Bays No.4 and 5, measuring a total of 2,880 square feet, in the Freight Terminal Building at Jersey Airport to Channel Express Freight Limited for a period of three years as follows –
 - (i) from 1st January to 30th June, at a rate of £2.10 a square foot a year;
 - (ii) from 1st July, 1985 to 31st December, 1987, at a rate of £2.45 a square foot a year;representing annual rents of £6,552 for 1985 and £7,056 for 1986 and 1987;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the necessary agreements;
- (c) authorised the Treasurer of the States to receive the rent as it became due.

Public Employees Contributory Retirement Scheme: admittance of Oakfield Industries. P.38/85.

THE STATES, adopting a Proposition of the Establishment Committee, agreed to admit Oakfield Industries to membership of the Public Employees Contributory Retirement Scheme, with effect from 1st January, 1985, in accordance with the provisions of Article 4 of the Public Employees (Retirement) (Jersey) Law, 1967, which makes provision for the payment of pensions and other benefits under the Public Employees (Contributory Retirement

Scheme) (Jersey) Regulations, 1967, as amended, on payment of the employer's contributions, amounting to 10 per cent of its employee's salary, less £0.61 per week, or such other amounts as the Actuary shall from time to time specify.

Places of Refreshment (Sunday, Good Friday or Christmas Day Opening) (Fees) (Jersey) Regulations, 1985. P.39/85.

THE STATES, in pursuance of Article 13 of the Places of Refreshment (Jersey) Law, 1967, as amended, made Regulations entitled the Places of Refreshment (Sunday, Good Friday or Christmas Day Opening) (Fees) (Jersey) Regulations, 1985.

Royal Bank of Scotland (Jersey) Law, 1985. P.40/85.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Royal Bank of Scotland (Jersey) Law, 1985.

Agricultural Loans and Guarantees Advisory Board: appointment of members. P.44/85.

THE STATES, adopting a Proposition of the Agriculture and Fisheries Committee –

- (a) approved the re-appointment of Mr. Philip Rolfe Daubeney as Chairman of the Agricultural Loans and Guarantees Advisory Board;
- (b) approved the re-appointment of Mr. Terry Halliday Millar as Vice-Chairman of the Agricultural Loans and Guarantees Advisory Board;
- (c) approved the re-appointment of Mrs. Anne Mary Norman, née de St. Croix, as a Member of the Agricultural Loans and Guarantees Advisory Board;

for a period of three years, in accordance with Regulation 3(2)(a) of the Agriculture (Loans) (Jersey) Regulations, 1974, as amended.

Royal Court (Remuneration of Commissioners) (Jersey) Act, 1985. P.46/85.

THE STATES, in pursuance of Article 10A of the Royal Court (Jersey) Law, 1948, as amended, made an Act entitled the Royal Court (Remuneration of Commissioners) (Jersey) Act, 1985.

THE STATES rose at 11.15 a.m.

E.J.M. POTTER,

Greffier of the States.